

فتنا ته کفیری

زیډه گاڤیا د کافر کرنا موسلماناندا



* په رتووک: **فتنا ته کفری**

* نڅیسین: محمد بن ناصر الدین الالبانی

* وه رگیران: بهزاد حکیم دوسکی

* پیښکیښکرن: عهلی خان

* دیزاینه بهرگی: یووسف ټاکره یی

* ژمارا سپاردنې: (D-۲۶۴۴/۲۰)

* تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

* چاپا ئیکې ۲۰۲۰

همه می ماف د پاراستینه بو وه رگیری، ب هیچ رهنګه کی
رېک ناهیته دان نهف بهرهمه ل سایت و تورین
کومه لایه تی بهیته به لافکرن.

فتنا ته کفری

زیدہ گافیا د کافر کرنا موسلماناندا

نقیسین:

محمد بن ناصر الدین الألبانی

دگهل په سنڀن:

زانای دانا: عبدالعزیز بن باز

زانای دانا: محمد بن صالح العثیمین

وهرگیان و زیدہ کرن:

بهزاد حکیم دوسکی

پیشگوئتنا وەرگیڕی

إِن الْحَمْدُ لِلَّهِ؛ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا
هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ١٠٢].

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا
وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾ [النساء: ١].

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ
أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾
[الأحزاب: ٧٠ - ٧١].

أما بعد:

هەندیکە زیڤه‌گافییایا د کافرکرنای موسلمانان دایه، ئەو شۆله‌کا
مەزنه، د فی سه‌رده‌میدا کافرکرن یا به‌ربه‌لاف بووی، بیی مەرچین
شهرعی و بیی تیگه‌هشتن و بیی ل دویشچوون، بیگومان ئەفه
تشته‌کی گه‌له‌کی بترسه، چینابیت مروفه‌ک بیته کافرکرن بتنی

ژبهړكو يې كهفتيه د گونډهه كيډا، بلا ئه و گونډه ه ژ گونډه هيت
مه زن ژى بيت، هندی ئه و كه س وئ گونډه ه ې حه لال نه كهت.

ب ئه گهرئ زيډه گاځيا د كافر كرنډا گه له ك كار ه سات يښ
چي بووين، گه له ك بازيړين خراب بووين، گه له ك مروقيښ بې
گونډه ه يښ هاتينه كوشتن، ب تايبه تي ژى ئه گهر ئه م به ريځو
بده يښ ئه و د فان سې سالاندا ژبه ر داعشان ب سهرئ مه هاتي؛
هه مې ژ ئه گهرئ قې فتنا هه بوو، ئه و ان ئه م كافر دكرين و ئه م ب
موسلمان نه ده ژمارتين، له و ما خوينا مه حه لال كر، و هاتن شهرئ
مه كر، و سوپاس بو خودئ ب كه رده ما خودئ پاشى زيږه كيا
پيشمه رگين قه هرده مان به لا فان داعشان ژ مه قه بوو، لي ئهرئ هزرا
وان ژى ب دويمهيك هاتيه؟ ئهرئ ئه م د پشتر استين كو چ كوم و
دهسته كيڼ دى يښ وهكى داعشان سهره لناده نه قه، قيجا ب هه ر
نافه كي هه بيت؟ هه مې ژى ژ ئه گهرئ قې هزرا هه نى؟ ئهرئ
كه سه ك هه يه گه رهن تي بده ته مه كو ئه ق تشته روينه ده ته قه؟
ژبه ر قې چه ندئ ژى گه له كا گرنگه و ئه ركه ل سهر مليښ مه؛ ب
تايبه تي خودانيښ زانيښ، كو ئه م به رهن گاريا قې هزري بكهين و ب
هه مې شيوه يان كار بكهين بو ژنافرنا وئ. كافر كرن نه هنده
تشته كي ب ساناهيه، هه ما دئ بيژى فلان كه س كافره و خلاس،
به لكى ئه گهر ژ ده قې ته ده ركه فت، يان دئ تو كافر بى يان ئه و!
ئانكو ئه گهر ئه و كافر بيت ئه قه ئاخفتنا ته يا دروسته و ئه و

کافرہ، بهائی پا ئه گهر ئه و کافر نه بیت؟! هنگی توو دئ کافر بی، ههروه سا کافر کرنا که سه کی ب دیاریکری ئه و گه له کا مه زنه، ئانکو تو بیژی فلان که س و ناقي وی بیژی یان ئاماژه بکه یی و بیژی کافرہ، ئه فیه ئه وه یا ب زمانئ عه ره بی دبیزئی (تکفیر المعین)، بو نموونه؛ ئه گهر مه گوت: فلان تشت کوفره، و پشتی هینگی که سه کی ئه و تشت کر چینابیت، ئه م بیژینه وی که سی کافر و حوکمی کوفرئ بدانینه سهر! چونکی چیدبیت هنده ک ریگر هه بن، بو نموونه؛ نه زانیت یان کوته کی و زورداری لی هاتبیته کرن یان ب خه له تیقه کربیت، یان.. یان.. هتد..، ئانکو هه تا که سه ک ب دیاریکری بهیته کافر کرن، مه چه ند مه رحین هه یین و دقیت چ ریگر ژئ نه بن.

شیخ الإسلام ابن تیمیہ دبیزیت: ((إِنْ الْقَوْلُ قَدْ يَكُونُ كَفْرًا فَيُطْلَقُ الْقَوْلُ بِتَكْفِيرِ صَاحِبِهِ وَيُقَالُ مَنْ قَالَ كَذَا فَهُوَ كَافِرٌ لَكِنْ الشَّخْصَ الْمَعِينُ الَّذِي قَالَهُ لَا يَحْكُمُ بِكُفْرِهِ حَتَّى تَقُومَ عَلَيْهِ الْحُجَّةُ الَّتِي يَكْفُرُ تَارِكُهَا وَ هَذَا كَمَا فِي نصوص الوعيد فان الله سبحانه وتعالى يقول: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا﴾ [النساء: ١٠]. فهذا ونحوه من نصوص الوعيد حق لكن الشخص المعين لا يشهد عليه بالوعيد فلا يشهد لمعين من أهل القبلة بالنار لجواز أن لا يلحقه الوعيد لفوات شرط أو ثبوت مانع فقد لا يكون التحريم بلغه وقد يتوب من فعل

المحرم وقد تكون له حسنات عظيمة تمحو عقوبه ذلك المحرم وقد يبتلى بمصائب تكفر عنه وقد يشفع فيه شفيع مطاع، وهكذا الأقوال التى يكفر قائلها قد يكون الرجل لم تبلغه النصوص الموجبة لمعرفة الحق وقد تكون عنده ولم تثبت عنده أو لم يتمكن من فهمها وقد يكون قد عرضت له شبهات يعذر الله)) نألكو: هندية گوتنه؛ چیدبیت کوفر بیت، هه ما ب گشتی دى بیژین یى فى بیژیت دى کافر بیت، بهلى نه گهر کهسه کى دیاریکری فى چه ندی بیژیت؛ نه م نابیزین نهف کهسه کافره هتا حجه ل سهر دئیتیه راکرن، نهو حجه؛ نهوا دهمى کهسه ک توشی وان گوننه هان ببیت پشتی بو هاتینه رو هنکرن دى کافر بیت، و نهفه هه روه کی د ده قین گه فانداهاتین؛ رب العالمین دبیزیت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا﴾. نألكو: هندية نهو کهسن یین مالى ئیتیمان دخون ب زوری نهفه نهون یین ناگری دکهنه د زکى خوډا و پاشی دى چنه جههنه مى. نهفه نایه ته و یین وهکی فى ژ ده قین گهف تیدا هاتین هه قى و راستینه، بهس پا چینابیت فان گه فان ل سهر کهسه کى دیارکری چیه جى بکهین، ههر کهسه کى به ریخو بدته قیله یى؛

۱ مجموع الفتاوی : (ج ۳۵ / ص ۱۶۵).

٢ إقامة الحجة : ئەفەيە بەلگە بۆ بەینە گۆتن و دیارکرن، و گومانین وی بەینە ژنافرن، و ج هیجەت نەمین.

چینابیت ئەم بیژین ئەو جەهنەمیە، چونکی چیدبیت گەف ژ وی نەگریت، ژبەر نەبوونا مەرجهکی یان هەبوونا رپگرەکی، چیدبیت وی نەزانیبیت ئەو تشت یی حەرامە، یان دبیت تەوبە بکەت ژ وی تشتی حەرام، یان دبیت وی ھندەک خیرین مەزن ھەبن؛ سزایی وی تشتی حەرام ژئ ببەن، و دبیت ب ھندەک کارەساتان بەیتە تاقیکرن؛ کو گونەھا وی پی ژئ بجیت، یان دبیت مەھدەرا (شەفاعەتا) مەھدەرجیەکی ژئ بگریت.

و ئەو ناخفتنن بیژەرئ وان پی کافر دبیت ژئ ھەر وەکی قئ نە، چیدبیت ئەو دەق نەگەشتبنئ یین کو وە ل وی بکەن حەقیی بزانیت، و دبیت ئەو دەق ل دەف وی ھەبن، بەئ ل دەف وی د صەحیح نەبن، یان ژئ نەشیابیت ب دروستی تیبگەھیت، یان ژئ دبیت گومان و شاش تیگەھشتنەک ل دەف ھەبیت و خودئ لئ نەگریت.

فیجاً ژبەر مەزنی و مەترسیا قئ پرسئ؛ ژ کەفن وەرە ھەتا نوکە زانیان بەرھنگاریا وئ یا کری، ژ زانیین سەردەم یین بەرھنگاریا قئ ھزری کری د وانە و گوئار و فەتوایین خودا، زانیی قەدرگران، فەرموودەزان محمد ناصر الدین الالبانیە، خودئ رەحمئ پی ببەت، کو ئەقە ژئ بەرسقەکە ژ

دهف وی دهمیّ پرسیار ل سهر کافر کرنا موسلمانان ژئ
هاتیه کرن.

وصلی الله علی محمد وعلی اله وصحبہ وسلم

بهنزاد حکیم دوستکی

الثلاثاء / ۹ - ذوالقعدة - ۱۴۳۸

پیشگوئنا ماموستا علی خان

باسم الله الرحمن الرحيم ، والصلاة والسلام على المبعوث رحمة
للعالمين نبينا محمد وعلى آله وأصحابه و أتباعه إلى يوم الدين أما بعد :
بیگومان پەرتووکا (فتنا کافرکرنی) یا شیخی فەرمودەنیاس و
زانای خودی نیاس (محمد ناصر الدین الالبانی) ژ پەرتووکی بناف
و دەنگ و ب مفايه د فی شولا ههستیارد، کو گەلەك کەس یین پی
ئاخفتی و پی د ئاخفن، فیجا هەندەك ژ وان ب دروستی و باشی
بەحس دكەن و هەندەك ژ ب خەلەتی و نەدرۆست، بیگومان
پرسا کافرکرنی ژ ی گەلەك یا مەزن و ب مەترسیه، ژبەر کویری و
هویریا وی و ژ ی چییبووون و ئەنجامین وی، ژبەر هندی ژ ی
پیدفیه مەزنە زانا و داناییتن ئوممەتی ل سەر باخفن و وهکی
شیخ البانی روهن بکەن، خودی خیرا وی مەزن بکەت، پیدچووون
و لیژیدەکرنین جوانین شیخی فقه زان محمد صالح عوسەیمین و
ئاخفتنن زیرینن زانای ژیهاتی ئبن باز، رەونەقەکا زیدەتر یا
دایه فی کار ی جوانی ئەلبانی رەحمەتا خودی ل هەمیان بیت، ل
دویماهیکی خودی خیرا برایی بەریز ماموستا بەزاد مەزن بکەت

بۆ وەرگىرانا قى نامىلكى، و دوعا ژ خودى دكهم مفاى بگه هينيته
هه مى لايه نان... ئامين.

دامايى لىبورين و عهفوا خودى

ماموستا علي خان

۶/ذوالحجّة/۱۴۴۱

فتنا ته کفیرئ (کافر کرنا موسلمانان)

ئاخفتنا شیخ ئەلبانی - خودی دلو فانیی پی ببهت- ل
دۆر قی پرسى:

إن الحمد لله؛ نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور
أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا
هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا
عبده ورسوله.

أما بعد:

هندیکه بابەتئ ته کفیرییه؛ ب شیوهیهکی گشتی نه بهس
کافر کرنا حاکم و سەرۆکان، بهلکی یا مه حکومان زی - فتنه کا
مه زن و کهفنه، دهسته کهک ژ دهسته کین ئیسلامی یین کهفن کو یا
بهرنیاسه ب (الخوارج) ئەف فتنه هەنئ یا ئافا کری و دەرئییخستی،
گەلەک ب لیبۆرینقه چیدبیت هندهک ژ بانگخوازان، یان هندهک
مروؤفین سەرگهرم ژ قورئان و سوننهتئ ب دهرکهفن، بهلئ ب نافئ
قورئان و سوننهتئ، و ئەفه زی بو دوو ئەگهران دزفریت:

ئیک ژ وان ئەگهران: کیماتیا زانیئ یه.

و ئەگهرئ دوویئ - کو ئەو گەلەکی گرنکه- : ئەو ب دروستی د

قاعیده و بناخه یین شهر یعتی نه گه هشتینه، نهوین کو بناخه یین گازیآ دروستا ئیسلامی نه، کو هر که سه کی ژ بن فان بناخه یان دهر بکه فیت، دئیته هژمارتن ژ وان دهسته کین ژ ری دهر که فیتی، و نهوین لادای ژ وی جه ماعه تی نهوا کو پیغه مبهری ﷺ د گه له ک فهر مووده یاندا په سنین وی کرین، بهلکی نهو جه ماعه تا کو خودایی مه زن به حسی وی کری و دیار کری کو هر که سی ژ ری دهر بکه فیت، نهفه نهو ل دویف خودی و پیغه مبهری وی ﷺ نه چوو، نهفه زی ژ بهر گوتنا خودایی مه زن دهمی دبیزیت:

﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ
الْمُؤْمِنِينَ نُفْلِهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾ [النساء: ۱۱۵]،

ئانکو: هر که سی ل دویف ریکا پیغه مبهری ﷺ نه چیت، پشتی حهقی بو وی دیار بووی، و ل دویف ریکه کی بجیت ژبلی ریکا باوهر داران، هنگی نهو زی دی بهری وی دهینه وی نهوا وی بهریخو دایی و دی وی کهینه د جه نه میدا، داکو تامبکه ته گهرما وی و نهو نه خوش جهه مروف بزفریتی. فیجا خودایی مه زن - ژ بهر

تشته کی ئاشکرا بو خودانین زانینی- بتنی نه گوت ﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ
الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ ... نُفْلِهِ مَا تَوَلَّىٰ ...﴾ بهلکی دگهل هندئ کو خودایی مه زن دروست نه کریه دویقچوونا پیغه مبهری ﷺ بهیته هیلان، دروست نه کریه ژبلی ریکا باوهر داران

دويفچوونا رڼكه كا دى بهيته كرن، فيجا گوت: ﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾ [النساء: ١١٥].

دويفچوونا رڼكا باوهرداران يان ل دويف نه چوونا رڼكا وان؛ كاره كى گه له كى گرنه ب باشى و خرابى، هر كه سه كى ل دويف رڼكا باوهرداران بچيت؛ نهو كه س دى رزگار بيت ل دهف خودايى مه زن، و نهو كه سى سهرپيچيا رڼكا باوهرداران بكهت؛ جه ه نه م تيرا وى هه يه و نه خوش جهه كو نهو بزفريتى.

ژ فيرى؛ گه له ك دهسته كين سهردهم و كه فن زى ژ رڼكا دروست و حه قى بهرزه بوون، چونكى نهو ب سهرپيچيا رڼكا باوهرداران بتنى نه راوه ستيان، بهلكى نهو ل نه قلين خو سيار بوون و د شروقه كرنا قورئان و سونه تيډا ل دويف هه زا خو چوون، و هندهك نه نجامين گه له ك مه ترسيدار ل سهر فى چه ندى ئافاكرن، ب فى چه ندى ژ وى دهر كه فتن نهوا به راهى (سه له فين) مه يين باش ل سهر دچوون - خودى ژ وان رازى بيت.

و نه ف پارچه ژ نايه تا پيروز ﴿وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ﴾
 پيغه مبه رى خودى ﷺ د گه له ك فهرمووده يين دروستدا
 پشتر استكريه، و نه ف هه دي سين هه - نه و ين نه ز دى هندهك ژ وان
 ئينم - ل دهف موسلمانين ساده نه دبه رزه نه - نه خاسمه ل دهف

كهسيڻ تايبهت ژ وان - بهس پا تشتي بهرزه تيډا نهوه كو نهف
 فهرمووده ناماژي ددنه تشتهكي گرنګ، نهوژي نهفهيه ل دويش
 تيگهشتنا قورئان و سوننه تي پيډفيه دويچوون بو پړيكا
 باوهرداران بهيتهكرن.

و گهلهك ژ كهسيڻ تايبهت ژ فهراتيا في فهرموودي د بي
 ناگههن، نهخاسمه نهو كهسيڻ هاتينه نياسين ب دهستهكا
 كافركهړان (جماعة التكفير)، يان ژي هندهك جهماعه تيډي،
 نهويڼ كو دبيژنه خو جيهادي، و د راستيډا نهو يي د كاكلكا
 تهكفيري دا.

نهفه و نهويڼ هه؛ چيډبيت د نهفسا خوډا د باشبن، يان د
 دلسوز بن، بهلي نهفه بتني بهس نينه، ههتاكو خوداني وي ژ
 كهسيڻ پزگار و سهرفهراز بيت ل دهف خودايي مهزن، بهلكي دگهل
 هندي دقيت مروفي موسلمان دوو تشتان ل دهف خو كوم بكهت:

۱- د ننيهتا خوډا دگهل خودايي مهزن يي دلسوز بيت، نانكو:
 بتني بو وي، وي كاري بكهت.

۲- و نهو كاري وي كړي، ل دويش سوننه تا پيغه مبهري ﷺ بيت.
 نهگهر موسلمان يي دلسوز و پژد بيت د وي كاري نهو ب
 قورئان و سوننه تي دكهت، و د وي گازيا نهو بو وان دكهت دا، نهفه
 بتني بهس نينه و تيړا ناكهت، بهلكي دقيت دگهل في چهندي ژي؛
 پيپازا وي (مهنهجي وي) پيپازهكا دروست و راست بيت، و نهفه

ل دهف وی پهیدا نابیت نه گهر دویچچوونا به راهیځن ئوممه تی
(سه له فیځن صالح) نه که ت.

و ژ وان فهرمووده یځن نافدار، ئه ویځ بنه جه و دروست د فی
بواریدا، کو دبیته بناخه بو وی چهندا من گوتی - کو بهری نوکه
من ئاماژه پی دا - ؛ فهرموودا هفتی و سی دهسته کانه؛ ئه وژی
گوتنا پیغه مبهریه ﷺ ده می دبیتیت: ((افترقت اليهود علی إحدى
وسبعین فرقة و افترقت النصارى علی اثنتین وسبعین فرقة و سفترق أمتی
علی ثلاث وسبعین فرقة کلها فی النار إلا واحدة، قالوا: من هی یا
رسول الله؟ قال: الجماعة^۱، وفي رواية: ما أنا علیه وأصحابی^۲))،
ئانکو: جو هی بوونه هفتی و ئیک دهسته ک، و فله بوونه هفتی
و دوو دهسته ک، ئوممه تا من دی بیته هفتی و سی دهسته ک،
هه می دی چنه د ئاگریدا، بتنی ئیک تیڼه بیت، گوتن ئه و کیشکه

۱ أخرجه ابن ماجة برقم (۳۹۹۲) . وابن أبي عاصم في السنة : (۲۲/۱) . والطبراني في
الکبیر : (۷۰/۸) . واللالکائي في شرح أصول اعتقاد أهل السنة : (۱۰۱/۱) . والحاکم في
مستدرکه : (۴۷/۱) . وصحیح إسناده الألباني في السلسلة الصحيحة (۲۰۴) .

۲ أخرجه الترمذي برقم (۲۶۴۱) . والحاکم في المستدرک (۲۸/۱) . واللالکائي في شرح أصول
اعتقاد أهل السنة : (۹۹/۱) . والآجری في الشريعة : (۱۶/۵) . والمروزي في السنة : (۱۸) .
وابن وضاح في البدع والنهي عنها : (۸۵) . وحسنه الألباني في صحيح و ضعيف الجامع
الصغير و زيادته ، برقم (۹۴۷۴ / ج ۱/ص ۹۴۸) .

ئەى ھنارتىيى خودى؟ گوت: (الجماعه)^۱ يە. و د رپوايەتەكا ديدا يا
هاتى؛ گوت: ئەوہ يا ل سەر وى ئەوا ئەز و صەحابيىن من ل سەر.
ئەم دبىنين ل فيرى بەرسقا پيغەمبەرى ﷺ ب دورستى دگەل
وى ئايەتا بورى دگونجيت: ﴿وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ﴾، فيجبا
ئىكەمين تشتى دكەفیتە دبن گشتيا فى ئايەتیدا؛ صەحابيىن
پيغەمبەرى ﷺ، پيغەمبەرى خودى ﷺ بتى نەگوت ئەو
جەماعەتا دى ژناف وان حەفتى و سى دەستەکان رزگار بيت، ئەوہ
ئەوا کانى ئەز يى چەوامە ئەوژى د دەسانە، نەخیر - و دبیت د
راستییدا ھەما ئەف چەندە بەس بیت بو موسلمانى ب دروستى د
قورئان و سوننەتى دگەھیت- بەلکى پيغەمبەرى خودى ﷺ ب
کريار گوتنا خودايى مەزن دئینیتە جە، دەمى بەحسى
پيغەمبەرى ﷺ دگەت و دبىژیت: ﴿يَا مُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾
[التوبة: ۱۲۸]. فيجبا ژبەرکو پيغەمبەر ﷺ گەلەك و ب دروستى يى
دلوفانە دگەل صەحابى و دويكەفتيىن خو، بو وان ديارکر کانى
نيشانى وى جەماعەتى چيە ئەوا دى ژ ئاگرى رزگار بيت: کو
خودانيى فى جەماعەتى و کورين وى يىن ل سەر وى ئەوا

۱ الجماعة: ئەون يىن ل سەر حەقيى و سوننەتا پيغەمبەرى صلى الله عليه وسلم كوم
دبن و دگەھنە ئىك.

پښه مېر ﷺ ل سهر دچوو، ههرودهسا يښ ل سهر وى ئهوا
صه حابيښ وى ﷺ پشتي وى ل سهر چووښ.

قيجا ژبه رهندي چينابيت موسلمان ب گشتي؛ و بانگخواز ب
تايبه تي بهس نهوان رپکيښ ديار بکاربينن بو تيگه هشتنا قورئان و
سوننه تي، وهکي زانينا زمانى عه رهبى و زانينا ناسخ و مهنسوخا و
ژبلى وان، بهلکي دقيت بهرى قى ههمي بزقرنه وى؛ نهوا
صه حابيښ پښه مېرهى ﷺ ل سهر، چونکي ههرودهکي ژ شينوار و
ژيانا وان يا ديار- د عيباده تيدا نهو دگهل خودايي مهزن ژ مه
دلسوزتر بوون، و ههرودهسا د قورئان و سوننه تيدا ژى ژ مه
شاره زاتر بوون، و ژبلى قانه ژى ژ وان سالوخته تين باش نهويښ ل
دهف وان هين و ل سهر دچوون.

ب ته مامى -ژلايى فيقى و فايده ي قه- وهکي فهرموودا
خه ليفين راشدينه، نهوا هاتيه قه گوهاستن د سونه ناندا، ژ
فهرموودا عير باضى کورئ سارييه ي -خودى ژى رازى بيت- دهمى
دبيژيت: پښه مېرهى خودى ﷺ شيرت ل مه کر، شيره ته کا ودهسا
بوو دل ژبه ر وى له رزين و روندک ژ چافان هاتنه خوار، مه گوټى؛
ههرودهکي شيره تا خاتر خواستنييه؛ وهصيه تا ل مه بکه نهى
پښه مېرهى خودى، گوټ: ((أوصيكم بالسمع والطاعة وإن ولي عليكم
عبد حبشي وإنه من يعش منكم فسيري اختلافاً كثيراً فعليكم بسنتي
وسنة الخلفاء الراشدين من بعدي عضوا عليها بالنواجذ... و ذکر

الحديث^۱»، ئانكو: ئەز شىرەتتى ل ھەوۈ دكەم ھوين گوھداريا وەلى ئەمرىت^۲ خۇ بىكەن، و د باشىيدا ھەرمانىن وان جىبەجى بىكەن، ھەتا ئەگەر عەبدەكى ھەبەشى ژى بىيتە وەلى ئەمرى ھەوۈ، و مسوگەر ئەگەر ھەر ئىك ژ ھەوۈ بىمىنيتە د ژيانىدا؛ ئەو دى گەلەك فېكەنەكرى (اختلاف)ى بىنيت، فېجا ھەوۈ ئەمانەت رېبازا من و رېبازا خەلىفىن من يىن شازەزا، فى چەندى پىشتى من ب ددانان بگرن... و ھەرموودە تەمام كر.

جەئ مەبەست پى ژ فى ھەرموودى؛ بەرسقا ويىھ ﷺ ل سەر وى پرسىارا بورى كو پىغەمبەرى ﷺ دەمى دگەل ھەندەك صەحابىين خۇ دئاخفت، ئوممەتا خۇ پالدا سوننەتا وى بگرن، پىغەمبەرى ﷺ بەس ئەفە بتى نەگوت، بەلكى گوت: سوننەتا خەلىفىن من يىن شازەزا ژى پىشتى من.

فېجا پىدقىھ ل سەر مە — د فى كاودانىدا- ئەم ب ئىكجارى و بەردەوام ل دۇر فى بنەمايى موكوم بزفرىن و بچىن، ئەگەر مە بقت ئەم باووريا خۇ تىبگەھىن و ئەم عىبادەتتى خۇ تىبگەھىن،

۱ أخرجه أبو داود برقم (٤٦٠٧). والترمذي برقم (٢٦٧٦). وابن ماجه برقم (٤٤). والدارمي : (٤٤، ٤٥/١). وأحمد في المسند : (١٣٦/٤). وصحح إسناده الألباني في الإرواء (٢٥٢١).

۲ وەلى ئەمر ئەو ھاكىمى مۇسلمانە يى شولىن مللەتى د دەستىدا و كارىن وان برىقە دىبەت.

ئەم پەشت و سلوكى خۆ تىبگەهين، چ پەشتين و پزگار بوون بۆ مروفي موسلمان نينه ژ زفرينا بۆ رپكا بهراهيين مه يين باش، بۆ تيگههشتنا فان پرسین گرنگ ههتا ب دروستى ئەو نهبيتە ژ وى کوما پزگاردبيت (الفرقة الناجية).

ل فيرى گهلهك دهستهكين نوى و كهفن ژ پى دهركهفتن و بهرزهبوون، ل دهمى ئەوان گرنكى نهدايه وى ئەوا ئەو نايهتا بورى بهرى مه ددهتى، ههروهسا دهمى وان گرنكى نهدايه پامانا فهرموودا ريبازا خهليفين شارهزا، ههروهسا فهرموودا ژيگههشتبوون و پارچه پارچه بوونا ئوممهتى، وى دهمى تشتهكى گهلهكى سروشتى بوو كو ئەو ب سهردا بچن، كا چهوا يين بهرى وان ژ پهرتووكا پيرۆز (قورئانا پيرۆز) و سوننهتا پيغههمبرى ﷺ و ريبازا سهلهفين چاك لاداي.

و ژ فان مروفيين ب سهرداچوويى؛ خهوارجيين كهفن و نوى نه، هنديكه بنياتى فتنا كافركرنا موسلمانايه د قى زهمانييدا - بهلكى بهرى چهند دهمهكى ژى- نايهتهكه بهردهوام ئەو ل دور دزفرن، ئەو ژى ناخفتنا خودايى مهزنه دهمى دببىژيت: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ [المائدة: ٤٤].

١ ئەو جهامهتا دروسته، ئەوا دى ژ ئاگرى پزگارببيت ژ وان ههر ٧٣ دهستهكان يين بهرزه، ئەويين كو دى چنه ئاگرى، يا پزگاردبيت بتنى ئەفهيه.

ئانكو: ھەر كەسەكى حومكى ب وئ نەكەت ئەوا خودى ئىنايە
خوار، ئەفە ئەو ژ كافرانە.

دى قى ئايەتى گرن بىي تىگەشتەنەكا كوير بو ھەبىت، و دى
ئىنن بىي زانىنەكا ھویر، ئەم دزانین كو ئەف ئايەتا پىروز یا
دووبارە بووی، و ل دویمایىكىن وان سى پەیف یىن ھاتین ئەو ژى
ئەفەنە: ﴿فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾، ﴿فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾،
﴿فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾، [المائدة: ٤٤، ٤٥، ٤٧]. یا ئىكى: ئانكو ئەو
كەسین حومكى ب وئ نەكەن ئەوا خودى ئىنايە خوارى؛ ئەفە ئەو
ژ مروقین كافرن. یا دوویى: ئەفە ئەو ژ مروقین زووردان. یا
سىيى: ئەفە ئەو ژ مروقین فاسقن.

ژ تەمامیا نەزانینا وان كەسین قى ئايەتى بو خو دكەنە
بەلگە؛ ئەو بتنى پەيفا ئىكى ﴿فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾
بکاردىنن، ئەوان ھەما چنەبىت ھندەك دەقین شەرى
کومنەکرن -چ ژ قورئانى يان ژ سوننەتى- ئەو دەقین كو پەيفا
(الکفر) تىدا ھاتى، ھەما کارى پى دكەن -بىي دناقدان بچن- و
حسیب دكەن كو رامانا وئ دەرکەفتنا ژ دىنیه، و چ جوداھى نینە
د نافبەرا ئەف كەفتیه د کوفرىدا و موشرکان ژ جوھى و فەلە و
خودانىن ئايىنین دى ئەوین ژ ئىسلامى دەرکەفتى.

بهلکی په یفا (الکفر) د زمانې قورئان و سوننه تیډا، ههمی گاډا
 ږامانا وی نه ئه وه ئهوا کو ئه هه کسین هه ل دور دقرن، و فی
 ږامانا خه لهت و نه دروست ددهنی.

فَيَجَا رَهْوشَا پَهِيْفا (الْكَافِرُونَ) - كو بتنى پامانهك زى
ناچيت- هه مان رَهْوشا ههردوو پَهِيئِن ديه (الظَّالِمُونَ) و
(الْفٰسِقُونَ).

ڪا چهاوئڙهه گهر ٿيڪ بهيٽه سالوخته ڪرن ب زورداري و فسقي،
 ٺهه ناخاڙيٽه هندي ڪو ڙ ديني دهرڪهفت، ههروه سا ٺهه ڪهسي ب
 ڪافر بهيٽه سالوخدان، ناخاڙيٽه هندي ڪو ٺهه ڙ ديني دهرڪهفيت.
 ٺهه فرهجوريا هني د ڀامانا ٿيڪ پهيقدا؛ ٺهه ٺهه ڪو زمان
 ٺاماره پي ددهت و پاشي شهريعت، ٺهه شهريعتي ڪو ب زماني
 عهرمي هاتي زماني قورائي.

فِيْجَا زُبهَر فَيَّ چهندي ژي واجبه و پيدفيه ل سهر ههر
 نِيكِي كو حوكمي ل سهر موسلمانان ددهت -فِيْجَا چ حاكم بن نان
 مه حكوم؛ علم و زانينه كا بهر فرده هه بيت ب قورئان و سوننه تي،
 ل دويث روئاهيا ربازا پيشين ئوممه تي.

تيگه هشتنا قورئان و سوننه تي ههروهسا ئه و چه قين ژ وان
دچن- نهيا ته مامه ئه گهر ب ريکا زانينا زمانى عه ره بى و ئادابين
وى نه بيت و ب زانينه کا هوير نه بيت، ئه گهر کيماسيه ک د زانينا

زمانی عه ره بیدار ل دهف قوتابی زانینی هه بیت، ئەو تشتی ببیته
 هاریکاری وی بو تریکرا وی کیماسی؛ ئەقەیه ئەو بزقريتە
 تیگهشتنا که سین بهری خو ژ پێشهوا و زانایان کا ئەو چهوا
 تیگهشتینه ئەو زی وهسا تیگههیت، ب تایبهتی یین ههرسی
 چهرخین کو شه هدهی ب خیری بو وان هاتیه دان.

دا بزقرینه نایه تیقه: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ

هُمُ الْكَافِرُونَ﴾ [المائدة: ٤٤]، مهردم ژ کوفری چیه د نایه تییدا؟
 باشه ئانکو دی ژ دینی دهرکهفیت؟ یان تشتهکی دی یه؟ ئەز دی
 بیژم: پیدفیه ئەم ب هویری بی د فی نایه تی بگههین، چیدبیت
 راما نا وی کوفرا عه مه لی بیت، ئەو زی ئەوه مروف د کریارین خو دا
 ژ هندهک حوکمین ئیسلامی دهرکهفیت، بو فی تیگهشتنی
 حیری ئوممه تی و ته رجومانی قورئانی (عبدالله بن عباس) خودی
 ژ وی و بابی وی رازی بیت، دی هاریکاریا مه کهت، ئەوی کو
 موسلمان هه می ئیک دهنگبووین ژبلی ئیکی کو ژ جهماعه ته کا
 بهرزه بیت- ئەو پێشهوا یه کی ئیکانه یه د تهفسیریدا، ههروهکی وی
 روژی وی تیگهشتنهک هه بوو بو وی یا کو ئەقرو ئەم باش
 تیناگههین، کو هندهک مروف دی هه بن هه ما بهس ب سهرقه دی د
 فی نایه تی گههن، بیی کو ب بهرفره هی تیگههن، فیجا خودی ژ

پاڙی بیت گوٽ: ((لیس الکفر الذی تذهبون إلیه وإنه لیس کفرا
ینقل عن الملة وهو کفر دون کفر)).

ٺانکو : ٺهڻه نه ٺهو کوفره یا هوین بوڏچن و تیڏگهه،
ٺهڻه نه ٺهو کوفره یا مروڻی ژ دینی دهرڏیڻی، بهلکی ٺهو
کوفره که د بن کوفرا مهزندا (ٺانکو: کوفر ژی جورن و ٺهڻ کوفرا
د فی ٺایه تیڏا هاتی، نه ٺهو جوری کوفریه یی مروڻی ژ دینی
دهرڏیڻی).

و چیدبیت مهرما وی پی خهوارج بن، ٺهوین کو ژ بن
فهرمانا مهزنی موسلمانان عهلی خودی ژی پاڙی بیت-
دهرکهفتین، پشی هنگی دویماهیکا فی شولی ٺهڻه بوو کو خوینا
باوهرداران پښت، و ٺهو ل بهرامبهری وان کر یا وان ل بهرامبهر
موشرکان نه کری، گوٽی: مهسهله نهیا وهسایه وهکی وان گوٽی یان
هزرکری، بهلکی ٺهڻه کوفره که د بن کوفریدا.

ٺهڻ بهرسفا کورت و پڙهن یا وهرگیري قورئانی د تهفسیرا فی
ٺایه تیڏا، ٺهو هوکمه یی کو چینابیت ژبلی وی بهیته گوٽن
دهرحهقی وان دهقاندا، یین بهری نوکه من ٺاماژه دای.

و هندیکه پهیقا (کفر)ه؛ د گهلهک دهقیڻ قورئانی و
فهرموودیڏا هاتی هاتی گوٽن؛ چینابیت بهیته گوٽن: ل ههر جههکی
پهیقا کوفر هاتبیت رامانا وی دهرکهفتنا ژ دینی.

بۆ نموونه؛ فهرموودا بهرنياس ئهوا د ههردوو سه حيجاندا هاتي، ژ عبدالله يى كورئ مهسعودى خودئ ژئ رازى بيت گوت: پيغه مبهري خودئ ﷺ گوت: ((سباب المسلم فسوق وقتاله كفر))، ئانكو: خه بهر گوئنا موسلمانى فيسقه و شهري وى كوفره. كوفر ل فيري ب راما ناگونه هئ دهيت، ئانكو: دهركه فتنه ژ بن گوهداريا خودئ و پيغه مبهري ﷺ. بهلئ پا پيغه مبهري خودئ ﷺ - كو ژ ههمى مروفان رهوانتره - فيا پاشقه ليئدانا وى يا دژوار بيت و گوت: ((وقتاله كفر)).

ژ لايه كئ ديقه؛ ئهري باشه بۆ مه چي دبیت ئهم دهستپيكا في فهرموودئ كو ((سباب المسلم فسوق)) به تهفسير بكهين ب راما نا (فسقى) ئهوا د ئايه تا سيئ دا هاتي، ژ وان ئايه تين بورى كو ئه وژى ئهفه بوو: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ [المائدة: ٤٧]

به رسف: ئهف (فيسقه) چي دبیت وهكى وئ كوفرئ بيت ئهوا راما نا وئ دهركه فتنا ژ دينيه، و چي دبیت وهكى وئ كوفرئ بيت ئهوا راما نا وئ دهركه فتنا ژ دينى نينه، بهلكى راما نا وئ وهكى وئ

١ أخرجه البخاري برقم (٤٨) . ومسلم برقم (٦٤). من حديث عبدالله بن مسعود رضي الله عنه .

یه یا رافه که ری قورئانی گوئی؛ کوفرده که د بن کوفریدا (ئانکو: ژ وئ کوفری سفکتره یا مروقی ژ دینی دهر دئیخیت).

ئه ف فهرمووده دوپات دکهت کو چیدبیت کوفر ب فی رامانی بهیت؛ چونکی خودایی مهزن یا گوئی: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ﴾ [الحجرات: ۹].

ئانکو: ئه گهر دوو کوما ژ باومرداران شهر کر؛ هوین وان پیک بینن، ئه گهر ئیک ژ وان زیده گافی ل سهر یا دی کر، شهرئ وئ بکهن یا زیده گافی کری، هتا دزفریته بن فهرمانا خودئ.

ل فیئرئ خودایی مهزن به حسی وئ کومی کر یا زیده گافی کری، ئهوا شهرئ جهماعهتا حق یا باومردار دکهت، دگهل هندئ ژئ حوکمی کوفری نه دانا سهر وئ دهسته کا زیده گافی کری، فهرمووده دبیزیت: ((وقتاله کفر)). فیجا دیار دبیت کو شهرئ موسلمانئ دگهل برایی وی یئ موسلمان کوفرده که د بن کوفرا مهزندا، ب ته مامی ههروهکی وئ یا ئبن عباس خودئ ژئ رازی بیت د ته فسیرا ئایهتا بوریدا گوئی.

شهرئ موسلمانئ دگهل موسلمانئ؛ زیده گافی، زورداری، فاسقی و کوفره، به ئی رامانا فی ئه وه کو دبیت کوفر کوفرده کا کریاری (عه مه لی) بیت، و چیدبیت ژئ کوفرده کا باوه ریئ (اعتقادی) بیت.

ئاھا ل فیرئ ئەف رۆھنکرنا ھویر ھات، ئەوا ئیمامی دروست
 شیخ الإسلام ئبن تیمیہ ب دیارکرن و شرۆفەکرنا وی رابووی، و
 پشتی وی قوتابی وی یئ باش ئبن القیم الجوزیہ یئ پی رابووی.
 کو ئەوان ھەردوویا منەتەکا مەزن یا ل سەر مە ھە ی د
 ھشیارکرن و ل دۆر زفرینا ل سەر لیکفەکرنا کوفری ب فی
 شیوہی، ئەوی کو وەرگیڕئ قورئانی ئالایی وی ھەلگرتی ب وی
 پەیفە گشتگیرا کورت، و ئبن تیمیہ و قوتابی و ھەفالی وی ئبن
 القیم الجوزیہ بەردوام ل دۆر گرنگیا ژیکجوداکرنا کوفرا کریاری و
 کوفرا باوهری دزفرن، ئەگەر نہ دی موسلمان کەفیتە د فتنە
 دەرکەفتنا ژ جەماعەتا موسلمانان دا، بیی کو پی جەسییت، ئەوا
 خەوارج ژ کەفتنا کەفتینە تیدا، نوکە زی دیشەلانکین وان
 کەفتینە تیدا.

کورتیا گۆتنی: گۆتنا پیغەمبەری ﷺ : ((وقاتلہ کفر)) ب
 ئیکجاری پامانا وی نہ دەرکەفتنا ژ دینیہ.
 فەرموودە د فی چەندی دا گەلەکن، ھەمی زی بەلگین پشت
 شکین ل سەر وان کەسان، یین کو ل دویف تیگەشتنا خو یا
 کورت بو ئایەتا بوری د راوەستن، و تەفسیرا وی دکەنە کوفرا
 باوهری.

نوکە ئەف فەرموودە تیرا مە ھەیە؛ چونکی ئەو بەلگەھەکی
 فەبرە ل سەر وی چەندی کو شەری موسلمانان دگەل برایی وی یئ

موسلمان، کوفره ب پامانا کوفرا کریاری (عهمهلی) نه کوفرا
باوه ری.

ئه گهر ئه م بزقرینه (جه ماعه تا ته کفیری) یان ئه و که سیّن ژ
وان پهیدا بووین، ئه و ب گشتی حاکمان و نه خاسمه ئه و که سیّن ل
بن سیبه را وان دژین و ل بن فه رمان و حوکمی وان بریقه دچن؛
حوکمی کوفری و ده رکه فتنا ژ ئیسلامی ل سهر وان ددهن، ئه فه یا
ل سهر دیتن و بوچوونا وان یا پویج هاتیه ئافاکرن، ئه و ل سهر
هندی ئافاکری کو فان که سان گوننه هیّن کری، فیجایین کافر
بووین.

ژ وان تشتین کو یا ب مفایه بهیته به حسکرن؛ ئه ز گه هشتمه
هندهک ژ وان که سان ئه وین کو ژ جه ماعه تا ته کفیری بوون، پشتی
هنگی خودایی مه زن هیدایه تا وان دا، من گوته وان: ئه فه هه وه
هندهک حاکم کافرکرن، هه وه خیره هوین ئیمام و گو تاربیژین
مزگه فتان و بانگبیژ و خزمه تکارین مزگه فتان کافر دکه ن؟! هه وه
خیره هوین ماموستایین زانستی شهرعی ل قوتابخانا و جهین دی
ژی کافر دکه ن!؟

گو تن: چونکی ئه فیّن هه یین پازیبووین ب حوکمی وان
حاکمین کو حوکمی ب وی ناکه ن یا خودی ئینایه خوار.

ئه ز دبیژم: ئه گهر ئه ف پازیبوونه پازیبوونه کا دلی بیت، د دلی
خودا د رازیبین ب حوکمی ژبلی وی یا خودی ئینایه خوار، وی

دهمی دئ کوفرا کریاری (عهملی) قولوپیت و بیته کوفرا
باوهری.

هر حاکمهکی حوکمی ب تشتهکی بکته، ژبلی وی یا خودی
ئینایه خوار، ببینیت و باوهری هه بیت کو ئه وه حوکمی ژ ههژی
کو د فی سهردهمیدا حوکم پی بهیته کرن، حوکمی شهرعی یی
قورئانی و سوننه تی ب کیڕ فی زهمانی ناهیت؛ بیگومان ئه ف
حاکمی هوسا کوفرا وی دئ بیته کوفرا باوهری، نه کوفرا کریارییا
عهملی، هر که سی پی رازی ببیت و باوهری پی هه بیت ئه و ژ
دئ گه هیته وی د حوکمیدا.

پشتی هنگی من گوته وان: هر حاکمهکی حوکمی ب یاسایین
رؤژئافایین کافر بکته -یان ب گه له ک ژ وان بکته- هوین نه شین
حوکمی ل سهر بکه ن و بیژن: ئه گهر پرسیارا وی حاکمی
بهیته کرن؛ تو چ دبیزری بو حوکمی ژبلی وی یا خودی ئینایه
خوار؟ دئ د بهر سقیدا بیژیت: حوکمی ب فان یاسایا ب کیڕ فی
وهختی دهیت و چینابیت حوکم ب ئیسلامی بهیته کرن، چونکی
ئه گهر ئه و فی چه ندی بیژن؛ بیگومان و بی دوودلی دئ کافر بن،
ئه گهر ئه م خو فه گوهرین و بجینه دهف وان که سین ل بن
حوکمی فان حاکمان دژین -و د ناف و اندا زانا و چاک و که سین دی
ژی یین هه ی- چه و هوین دبیزنه وان کافر، بهس ژ بهر هندئ کو

ئەو ل بن حوكمەكى دژين، ئەو حوكم وان ب خوڤه دگريت كا
چهوا ههوه ب تهمامى ب خوڤه دگريت؟

بهلى هوين رادگههينن كو ئەفه كفرن و يى ژ ئيسلامى
دەرکەفتى، و واجبه حوكم ب وى بهيتەكرن يا خودى ئينايه خوار،
پشتى هنگى هوين بو خو هيجهتان دگرن و دبىژن: سهرپيچيا
حوكمى شهرعى ب كرياران بتنى؛ ناخازيته هندى كو مروڤ
خودانى سهرپيچيى كافر بكهت و ژ ئيسلامى دهرپيخيت. ئەفه
هه مان ئاخفتنه يا خه لكهكى دى ژبلى ههوه دبىژن، بهس هوين
قى چهندى ل ئاخفتنا وان زيده دكهن كو هوين وان بىى حهق
كافر دكهن، و وان ژ ئيسلامى دهرديخن.

ژ وان پرسين خهلهتى و بهرزهبوونا وان ديار دكهت؛ ئەفهيە
بو وان بهيتە گوتن: ئەو موسلمانى شههدهيى ددهت كو چ خودى
يىن ههژى په رستن نينن ژبلى خودى، و پيغه مبه ر ﷺ هنارتى
وييه - و چيدبيت نقيژان ژى بكهت- ئەف موسلمانى هوسا كهنگى
دى حوكم ل سهر هيته دان كو ژ ئيسلامى دەرکەفت؟
باشه جارهك تيرا ههيه؟

يان ژى دقيت ب راگههينيت كو ئەو ژ ئيسلامى دەرکەفت؟
ئەو چ بهرسقان نزانن و ب حهقيى ژى ناكهفن، ئەم دى
نه چاربين كو قى نموونى بو وان بينين: دادوهرهك ههركاڤ حوكمى
ب شهريعتى خودى دكهت؛ بتنى جارهكى د حوكمه كيدا پى وى

ته حسی و حوکم ب بهرؤفازی شه ریعته تی کر، رامانا وی ئه وی
 حه ق دا زورداری و یی زوری لی هاتیه کرن ژئ بیبه هر کر ب
 ئیک جاری- و حوکم ب وی نه کر یا خودئ ئینایه خوار؟ باشه
 هوین دئ بیژن نهفه کافر بوو، نهو کوفرا مروقی ژ دینی
 دهر دئیخیت؟

دئ بیژن: نه خیر چونکی نهفه بهس جاره کی ژئ دهر کهفت.
 نه م دئ بیژن: پا نه گهر بو جارا دووی حوکمه کی دی ژ یی
 وه کی وی ژئ دهر کهفت، یان ژ حوکمه کی دی کر و دی حوکمی
 ژ دی دا سهر پیچیا شه ریعته تی کر؛ باشه دئ کافر بیت؟

پشتی هنگی سی جاران، چوار جاران وه کر، دئ ل سهر وان
 دووباره کهینهفه؛ هوین کهنگی دبیزن نهو کافر بوو؟ نهو نه شین
 ب هه ژمارا وان حوکمین وی سهر پیچیا شه ریعته تییدا کری
 سنوره کی بدانن، و پاشی وی کافر ناکهن پشتی وی هند جارا
 سهر پیچیا شه ریعته تی کری، د دمه کیدا؛ نهو دشین بهرؤفازی فی
 چه ندئ، وهختی هاته زانین ژ وی کو وی د حوکمی ده ستپیکییدا
 دهمی وی حوکم ب وی نه کری یا خودئ ئینایه خوار، نهفه شوله ب
 باش دزانی و حه لال دکر، و حوکمی شه رعی ب کی رنه هاتی ل
 قه له م ددا، ل وی دهمی دئ حوکم ل سهر وی هیته دان، نهفه هر
 ل جارا ئیکی ژ دینی دهر کهفت.

بهائی بهروفازی فئی چهندي: نهگهر مه ديت د دههان
 حوكماندا، د هندك پرسیڼ ژيکچودا دا سهرپيچيا شهريعهتي کر،
 ل دهمي نه م پرسياړي ژي دکهين: ته بوچي حوکم ب وي نهکر يا
 خودي ئينايه خوار؟ وي گوټ: نهز ترسيام يان نهز ترسيام تشتهك
 ل من بهيټهکرن، يان من بهرتيل وهرگرت بو نموونه، نهفه ژ يا
 ئيکي گهلهك خرابتره، بهلي دگهل هندي ژي نه م نهشيڼ بيژين
 کافره، ههتا يا د دلي خودا ئاشکرا نهکته کو نهو دبينيټ
 حوکمکرنا ب وي يا خودي ئينايه خوار بکيړ ناهيټ، هنگي نه م
 دي شيڼ بيژين نهو کافره نهو کوفرا مروفي ژ ديني دهرديټيخت.

کورتيا ئاخفتي: دقيټ بهيټه زانين کو کوفر - ههر وهکي
 فيسقي و زورداري- ل سهر دوو پشکان دهيټه ليکشفهکرن:

نهو کوفر و فيسق و زورداريا مروفي ژ ديني دهرديټيخت،
 نهفه ههمي بو فئي چهندي دزقريت دهمي د دلي خودا مروفي وان
 تشتان حهلال دبينيټ، ئيکا دي يا ههي^۱ مروفي ژ ديني
 دهرنايټيخت، نهفه ژي فه دگهريټ بو هندي دهمي مروفي ب کريار
 بکته و ب دلي خو دگهل نهبيټ.

ههمي گوننه ه ب تايبهتي نهويڼ ل فئي سهردهمي
 بهلافه بووي، نهو کهسيڼ ب کهيفا خو رويبا و زينايي دکهن و

۱ ئانکو: کوفرکا دي، فيسقهکا دي، زورداريهکا دي.

مهیی و ئه‌ره‌قی قه‌دخون و ژبلی وان ژی، ئه‌فه هه‌می ژ کوفرا
 کریاری و عه‌مه‌لینه، چینه‌بیت ئه‌و گوننه‌هکارین توشی
 گوننه‌هه‌کی بووی ئه‌م ژبه‌ر هندئ کافر بکه‌ین، چونکی گوننه‌ه یا
 کری و وان کریار یا بوؤ خو دروستکری، ئه‌و نه‌بیت ئه‌گه‌ر هات و
 بیی دوودلی مه‌ زانی و بوؤ مه‌ دیاربوو کو د دلی خوڤا ئه‌و تشتین
 خودئ و پیغه‌مبه‌ری ﷺ هه‌رامکری، ئه‌و هه‌رام ناکه‌ن، و د دلی
 خوڤا باوه‌ری پی نینه، ده‌می مه‌ زانی ئه‌و یین که‌فتینه د قئ
 سه‌رپیچیا دلیدا، هنگی ئه‌م دئ ب کوفری حوکی ل سه‌ر وان
 ده‌ین، ئه‌و کوفرا مروؤقی ژ دینی ده‌ردئیخیت.

به‌ئ ئه‌گه‌ر ئه‌م قئ چه‌ندئ نه‌زانین، وی ده‌می مه‌ چ رپک
 نابن کو ئه‌م وان کافر بکه‌ین، چونکی ئه‌م د ترسین بکه‌فینه د بن
 وئ که‌فیشه، ئه‌وا پیغه‌مبه‌ری ﷺ گوئی: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا
 كَافِرٌ، فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا»^۱، ئه‌گه‌ر زه‌لامه‌کی گوته‌ برایی خو: ئه‌ی
 کافر، هنگی دئ ل ئیک ژ وان زفریت.

ئه‌و فه‌رمووده‌یین د قئ رامانیڤا هاتین که‌له‌کن، ژ وان ژی ئه‌ز
 دئ فه‌رمووده‌کی بیژم کو خودان نیشانده‌کا مه‌زنه، ئه‌و ژی د
 سه‌ره‌اتیا وی سه‌هابیدا^۲ ئه‌وی شه‌ری ئیک ژ موشرکان کری، ده‌می

۱ أخرجه البخاري برقم (٦١٠٣) و (٦١٠٤).

۲ کو أسامة بن زيد رضي الله عنه.

موشرکی دیتی ئەو کەفتە د بن دربا شیرئ وی موسلمانئ صەحابی
 فە، گوئ: (أشهد أن لا إله إلا الله) ئەز شەهەدەییئ د دەم کو چ خودئ
 یئن ژ هەژێ عیبادهتی نینن ب دروستی، ژبلی خودئ. صەحابی
 گوھئ خو ئەدایئ و ئەو گوشت، دەمئ دەنگوباسیئ وی گەهشتینە
 پیغەمبەری ﷺ، ئەف چەندا هە بو ب کیماسی حسیبەر و گەلەك
 خو ژئ نەرازیکر، ئەوی صەحابی هیجەتا خو کرە ئەو کو وی
 موشرکی ژ ترسا کوشتنیئدا شەهەدی یا دای، بەرسقا پیغەمبەری
 ﷺ بو وی ئەفە بوو: ((هلا شقت عن قلبه))، تە بوچی دلئ وی
 شەق نەدکر- دا تە زانیبا کا ژبەر ترسا کوشتنییە یان ژ دلە؟.

هەندیکە کوفرا باوەریئ یا دلێه؛ وئ چ پەیوەندیئ سەرەکی ب
 کریارانقە نینن، بەلکی پەیوەندیا وئ یا مەزن یا ب دلێفە هەی.
 ئەم نزائین کا چ د دلئ فاسقیدایە، چ د دلئ مروؤفی خراب و
 دزیکەر و زیناکەر و ڕووبا خۆر دا هەیه.. و یئن وەکی وان، ئەو
 تێنەبیت ئەگەر ئەو یا دلئ خو بیژیت و ب ئەزمانئ خو دیار
 بکەت، بەلئ کریارا وی فئ دگەهینیت کو ئەوی سەرپیچیا
 شەریعەتی یا کری ب سەرپیچیەکا کریاری.

١ أخرجه البخاري برقم (٤٢٦٩). ومسلم برقم (٦٩). من حديث أسامة بن زيد رضي الله عنه .

ئەم دى بېژىنە تە: تە سەرپىچى گر، تە فاسقى گر، تە خرابى گر، بەلئ ئەم نابېژىنە تە: تو كافربووى، تو ژ دىنى دەرکەفتى، ھەتا بو مە تشتەك ژ وى دەرکەفتى، کو ل دەف خودئ بو مە ببیتە ھىجەت، کو ئەم بشيین بېژىن ژبەر فى تشتى مە ئەو يى كافركرى، و ئەو يى ژ دىنى دەرکەفتى و (مورتەد) بووى، پشتى ھنگى، ئەو ھوكمى د ئىسلامىدا يى زانا دى ھىت، ئەو ژى گوئنا پىغەمبەرىيە ﷺ: ((من بدل دينه فاقلوه١))، ئەو كەسى دىنى خو گوھورى، ئەوى بكوژن.

پشتى ھنگى من گوئ و بەردەوام ئەز دىژمە وان كەسىن ل دور كافركرنا مەزنىن موسلمانان دزقرن:

ھەما مە گرتى ئەف ھاكىمىن ھە كافرن و ئەو كوفرا مروقى ژ دىنى دەرئىخىت، ھەروەسا مە گرتى ھاكىمەكى ژ فانه بلندتر يى ھەى ئەگەر رەوش ب فى شيوہى بيت- واجبە ئەف ھاكىمى ھە يى بلندتر ھوكمى ل سەر وان جىبەجى بکەت، بەلئ نوکە: ھوين ژ لايى زانستىقە چ مفای وەردگرن، ئەگەر بو گەنگەشە مە گوئى ئەف ھاكىمىن ھە كافرن، ئەو كوفرا مروقى ژ دىنى دەرئىخىت؟ دى ھوين شىن چ كەن؟

١ أخرجه البخاري برقم (٣٠١٧) ، من حديث ابن عباس رضي الله عنه .

ئەگەر وان گوت: ولاء و براء^۱. ئەم دى بىژىن ولاء و براء د
 گریدايىنە ب حەزىژىكرنى و دوژمناتىي فە - يا ب كرىار و يا د
 دلى ژى دا - و ل دويف شيانان، فيجا نە مەرجه بو هەبوونا وان،
 ئەم ئىكى كافر بكهين يان رابگەهينين كو ژ دىنى دەرگەفت.
 بەلكى ولاء و براء چىدبىت بەرامبەر بىدەچىەكى يان
 گوننەهكارەكى يان زۆردارەكى بەيئە بكارئىنان.

پاشى ئەم دى بىژىنە ئەفانە؛ ئەفە فان كافران گەلەك جەيئ
 ژ باژىرئ ئىسلامى داگىر كرى، و ب لىبورىنشە ئەم ب داگىر كرنا
 جوھيان بو فلسىتىنى يىن ھاتىنە تاقىكرن، ئەم و ھوين دى شىين
 چ دگەل فانە كەين؟ ھەتا ھوين بتنى بشىن ل دژى وان حاكمىن
 ھوين ھزر دكەن كافرن ب راوہستن؟

خوزى ھەوہ ئەف تشتە دابانە رەخەكى و ھەوہ دەست ب
 ئافاكرنا وى بناخەى كربا؛ ئەوئ كو ئافاھىي حكومەتا موسلمان
 خو ل سەر بنياتى وى رادگريت، ئەفە ژى ب دويفچوونا سوننەتا
 پىغەمبەرى ﷺ دى پەيدابىت، ئەو سوننەتا؛ پىغەمبەرى ﷺ
 ھەفالين خو ل سەر پەرودەدەگرى و ئەو ل سەر بناخە و
 دەستورى وى ئافاكرى.

^۱ ولاء: مرؤف حەز ژ موسلمانان بکەت و پشتا وان بگريت و وان ب سەرىيخيت. و
 براء: مرؤف خو خلاس بکەت و کەربىن مرؤفى ژ كافران و بى دين و موشرکان
 فەبىن، ھەرودسا گوننەهکاران ژى ل دويف گوننەھا وان.

ئەم قى چەندى گەلەك جاران دىيىڭىز و بۇ دووپاتكرن دوباره
 دكەين: دقيت هەمى جەماعەتتىن موسلمان ب دروستى كاربەكن بۇ
 زفراندنا حوكمى ئىسلامى، نە بتنى ل سەر ئەردى ئىسلامى،
 بەلكى ل سەر ئەردى ھەمى، ئەفە ڭى جىبەجىكرنا گۆتەنا
 خودايى مەزنە: ﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ
 كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾ [الصف: ٩].

ئەو خودىيە يى كو ھنارتىي خۇ ب رىكا دروست، و دىنى
 ئىسلامى يى راست و دروست ھنارتى، دا قى دىنى ل سەر ھەمى
 دىنىن دى ب سەر بىخىت، بلا موشركان ب دلى ڭى نەبىت و بۇ
 وان نەخۇش ڭى بىت.

و د ھندەك مزگىنىيىن فەرموودەيىن پىغەمبەرىنىيىدا يا ھاتى
 كو دى ئەف ئايەتە بچھ ھىت.

قىچا دا موسلمان بىيىن ئەفى دەقى قورئانى بجهينىن؛ دقيت
 رىكەكا رۆھن و ئاشكرا ھەبىت، باشە ئەف چەندە دى ب رىكا
 راگەھاندنا شورەشەكى بىت ل سەر فان حاكىمىن ھەنى، ئەويىن كو
 ئەف كەسىن ھە ھزر دكەن ئەو كافرن، كوفرا مروقى ڭ دىنى
 دەردىيخىت؟ پىشتى ھنگى دگەل قى ھزرا وان ڭى - ئەفە ھزرەكا
 خەلەتە و نەيا درستە- ئەو نەشىن تىشتەكى بكەن. قىچا پا دەستور
 چىە؟ و رىك چىە؟

بیگومان ریکا دروست ئەووە ئەوا پیغەمبەرێ خودی ﷺ ل دور
 دزفیری و دەهەمی گوتاراندا بیرا هەقالین خو لئ دئینا: ((وخیر
 الهدي هدي محمد ﷺ))، ئانکو : باشترین ریباز؛ ریبازا
 پیغەمبەرییە ﷺ.

ل سەر هەمی موسلمانان پیدفیه -و ب تایبەتی ئەوین گەنگی
 ددەنە زفرینا حوکمی ئیسلامی- ژو دەستپیکەن یا پیغەمبەرێ
 خودی ﷺ ژئ دەستپیکری، ئەو ژئ ئەووە یا ئەم دەو پەیقین
 سەفکدا: ((التصفية والترية^٢)) کورت دکەین.

ئەفە ژئ چونکی ئەم هەندەک راستی جیگیر و موکوم دزانین،
 ئەف توندکارین هە ژئ د بئ ئاگەهەن، یان ژئ خو ژئ بئ ئاگەه
 دکەن، ئەو توندکارین کو چ دی نینە ژبلی راگەهاندنا کافرکەنا
 حاکمان و پاشی چ چینابیت، و دئ بەردوام مینن و کافرکەنا
 حاکمان راگەهینن، پستی هنگی چ ژ وان دەرناکەفیت ژبلی فتنە و
 کارەساتان.

یا راست د فان سالیڤ دویماییدا ل سەر دەستی ئەفانە؛ فیجا
 ژ فتنە حەرەما مەککەهی دەستپیکە هەتا فتنە مصری و گوشتنا

١ جزء من حدیث أخرجه مسلم برقم (٨٦٧) ، من حدیث جابر بن عبدالله رضي الله عنه .

٢ التصفية: پاڤژکرن و صافیکرنا بیروباوەریڤ خەلکی ژ خورافات و بیدعە و تشتین
 نەدرۆست، التریبة: پاشی پەرۆردەکرنا وان ل سەر قورئان و سوننەتی.

پڙداران، ل دویمایکی ل سوريا و نوکه ل مصری و جهزائیری ژى
 ١ - يا پيشچافه بو هر كه سهكى :- رشتنا خوينا موسلمانين بى
 گوننه ب نه گهری فان فتنه و بهلايان، دگهل جيبوونا گهلهك
 كارسات و شهر مزاريان، نهفه هه می ب نه گهری سهر پيچيا فانه بو
 گهلهك دهقين قورئان و سوننهتی، دهقی ژ هه میان گرنگتر ژى:
 ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ
 وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا﴾ [الأحزاب: ۲۱].

ئانكو: مسوگهر بو هه وه د پيغه مبهري خودی دا ﷺ
 چاقلیكرنه كا باش يا هه ی، بو وی یی بهیقى كو دی ل بهرامبه ر
 خودی راوه ستیت و ژى دترسیت، و یی بهیقى كو قیامهت دی
 هییت، خو بو به رهه ف دكهت و گهلهك خودی ل بيرا خو دئینیت.
 نه گهر مه فیا حوكمی خودی د نه ردیدا جیبه جی بكهین ب
 دروستی نه كو بتنی ئاخفتن بیت- ؛ نه ری باشه ئه م دی ژ كافر كرنا
 حاكمان ده ستیپكهین، ئه م هه ر نه شیین روى بروی وان ببین،
 نه خاسمه شه ری وان؟ یان ژى ئه م دی ژ وی ده ستیپكهین یا
 پيغه مبهري خودی ﷺ ژى ده ستیپكری؟

بیگومان بهر سلف: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾،

ثانکو: مسوګر بۆ ههوه د پیغه مبهري خودی دا ﷺ چا فليکړنه کا
باش يا هه ی.

به لى باشه پیغه مبهري خودی ﷺ ژ چ دهستپيکړ؟

بیگومان ژ وان تشتين ل دهف هه ر که سه کى بيئنا زانينى
هه لکيشابيت، پیغه مبهري خودی ﷺ ژ بانگه وازيى يا دهستپيکړى،
بانگه وازى بۆ وان که سان ئه وپن وى دزانى کو فانه بهر هه فيا هه ی
حه قیى قه بويل بکه ن و وهر بگرن، پشتى هنگى هنده ک ژ
صه حابيان بهر سفا گازيا وى دا - چهوا يا دياره د ژيانناما
پیغه مبهريدا ﷺ - پشتى هنگى ئه شکه نجه دان و دژوارى چيى بوو،
ئهو ل مه که که هى ب سه ري موسلمانان هاتى، پشتى هنگى فهرمان
هات کو بۆ جارا ئيکى و دوويى مشه خت ببن، هه تا خودايى مه زن
مه دينه فه وژارتى و بهيژکرى و کريه جهى خو جهيى، ل ويړى
هه فركى و ړويرو بيوون چيى بوون و شه ري دهستپيکړ، د نافبه را
موسلمان و کافر اندا ژ ړه خه کيښه، و دگهل جوهيان ژ ړه خه کى دى
فه.. و هوسا.

فيجا پيدفيه ئه م دهستپيکه ين ئيسلامى نيشا خه لکى بده ين
کا چهوا پیغه مبهري ﷺ دهستپيکړى، به لى نوکه چينابيت ئه م خو
ب هيقيا فيرکرنى بتنئ فه بهيلين، مسوګر هنده ک تشت يين
هاتينه د ئيسلاميدا کو نه ژ ئيسلامينه و چ په يوه ندى ب

ئىسلاميۋە نىنە، ژ بىدعە و تىشتىن زىدە، يىن كۈ بووينە ئەگەر
 بۇ ھەرفاندنا ئافاھىي ئىسلامى يى بلند، ژبەر قى چەندى پىدفيە
 ل سەر بانگخواز و مەلايان، دەستپىبەكەن ژ صافاندن و قەوژارتنا
 ئىسلامى ژ وى تىشتى ھاتىيە تىدا. ئەقە بناخە و بنىاتى ئىكى بوو:
 (التصفية).

بنىاتى دوويى: ئەو ژى ئەقەيە؛ دگەل قى قەوژارتنى، گەنجى
 موسلمان ئەوئ ل سەر قى ئىسلاما صافى ئافابووى، بەيتە
 پەروردەگەرن. ئەگەر ئەم راستى و ھىزروبىر و سەرەدەريا فان
 جەماعەتىن ئىسلامى ئەوئىن كۈ نىزىكى چەرخەكىيە دەرگەتىن،
 بخوينىن و ل سەر ب راوەستىن، دى بينىن گەلەك ژ وان چ فايىدە
 وەرنەگرتىيە-يان نەكرىيە- كۈ بەيتە بەھسكەرن، دگەل وان ھەمى
 قىژى و ھەوارىيىن وان و دەنگەدەنگا وان كۈ ئەوان ھكۈمەتەكا
 ئىسلامى دقيت، و ب قى ھىجەتا پويچ بووينە ئەگەرئ رپتەنا
 خوينە گەلەك بى گۈننەھان، بىي كۈ تىشتەكى ژى جىبەجى بىكەن،
 بەردەوام ئەم يى بىروباوەرئىن بەروفاژى قورئان و سۈننەتى ژ وان
 دېھىسىن و كارىن دژى قورئان و سۈننەتى، ژبلى دووبارەكرنا وان
 بۇ وان پىكۈلئىن بى كىر و بى خىر، يىن كۈ سەرپىچىنە بۇ
 شەرىعەتى.

ل دویماهیکی ئهز دى بیژم: په یشهك یا هه، یا ئیك ژ بانگخوازانه - من هیقى دكر كو دویكهفتیښ وی پیگری پی بکهن و جیبهجی بکهن - ئه و ژى ئهفهیه: «أقیموا دولة الإسلام في قلوبكم تقم لكم على أرضكم»^۱، ئانكو: هوین دهولهتا ئیسلامی ددلین خوډا ئافابکهن، دى بو هه وه ل سهر ئهردى هه وه ژى هیته ئافاكرن.

چونكى هنديكه موسلماننه؛ ئهگهر باوهريا خو ل دویف قورئان و سوننهت دروستكر، بیگومان ب قى چهندی دى عیبادهت وی و رهوش و سهرهدهريا وی ژى دروست بیت... هتد.

به ئى ئهف په یقا پاقر ب لیبورینقه- وان کارپینهكر و بهردهوام یی دكه نه هه وار و داخوازا ئافاكرنا دهولهتا ئیسلامی دكه.. به ئى یا بى مفایه.

- ئهز ب خودی كه م - ئاخفتنا هوزانقانى دروست ل سهر وان دهر دكه فیت دهمی دبیزیت:

ترجو النجاة ولم تسلك مسالكها
إن السفينة لا تجري على اليبس.

رامانا وئ: تو داخوازا رزگار بوونى دكه ی و تو رپكین وئ ناگرى، هنديكه پاپور (كهشته) ل سهر هشكاتى بریقه ناچیت.

۱ ئه و ژى گوتنا مرشدی دووی یی ئیخوانایه (حسن الهضیبي) رحمه الله .

هېڅيا من ئهوه ئهوا من گوتى ببېته جھى پازىبوونى بۆ ھەر
كەسەكى راست و دروست، ببېته دويماهيكەك بۆ ھەر كەسەكى ژ
پى دەر كەفتى و بەرزە. و خودى ھارىكاربېت.

پهسنين زاناين قه درگران شيخ عبدالعزيز بن باز رحمه الله

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وأصحابه ومن
اهتدى بهداه.

أما بعد:

ئەفەزى ئاخفتنهكا زاناين قه درگران شيخ عبدالعزيز بن
بازە؛ ل سەر فان گوتنين بورى يين زاناين قه درگران محمد
ناصرالدين الالبانى خودى پەحمى ب هەردوويان ببهت.

من ئەو بەرسقا ب مفا ديت، ئەوا گو زاناين خودان قەدر شيخ
محمد ناصرالدين الالبانى خودى وى ب سەر بيخيت كەرمەكرى،
ئەوا د لاپەرى (المسلمون) دا هاتيه بەلافكرن، كو بەرسقەك بوو ل
سەر پرسيارا وى كەسى پرسيار ژى كرى دەر بارەى: كافركرنا ئەو
كەسى حوكمى ب وئ نەكەت يا خودى ئينا يە خوار، بئى ب
بەرفرەهى ل سەر باخفتيت.

من ديت كو ئاخفتنهكا ب بها و راست و دروسته، تيدا رپكا
باومرداران يا گرتى، خودى وى ب سەربىخيت، يا روهنكرى كو
چينابيت بو كەسى ژ خەلكى، وى كەسى كافر بكەت يى حوكمى ب
وئ نەكەت يا خودى ئينا يە خوار، بەس ژبەر هەندى چونكى حوكم

پي نه كړيه بيې بزانيت كا نهو في چهندي د دلي خودا حهلال
 دكهت يان نه. د في چهنديدا نهو بهلگه يي نيناي نهوي هاتيه
 فهگوهاستن ژ كيستي نبن عهباسي خودي ژ وي و بابي وي پازي
 بيت، و ژبلي وي ژي ژ بهراهيښ نوممه تي.

بيگومان نهوا وي د بهرسفا خودا گوتي؛ دهرباره ي تهفسيرا
 گوتنا خودايي مهزن: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
 الْكَافِرُونَ﴾ ههروهسا گوتنا وي: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ
 فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ ههروهسا گوتنا وي: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ
 بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ نهوه يا دروست. دياركر كو
 كوفر دوو كوفرن: يا مهزن و يا بچويك، كا چهوا زورداري ژي دوو
 زورداري نه، يا مهزن و يا بچويك، ههروهسا فاسقي ژي دوو فاسقي
 نه: يا مهزن و يا بچويك.

هر كهسه كي حوكمكرني ب ژبلي وي يا خودي نينايه خوار
 حهلال بكهت، يان زينايي يان رويبايي يان ژبلي وان تشته كي دي
 يي حهرام؛ نهو حهراميښ زانا هه مي د كوكن ل سهر حهراميا وان
 حهلال بكهت، نهفه كافر بوو و كوفرا مهزن، زوردار بوو؛ زوردار يا
 مهزن، فاسق بوو؛ فاسقيا مهزن. هر كهسه كي فان تشتيښ بوري
 بكهت بيي كو حهلال بكهت، هنگي دي كوفرا وي كوفرا بچويك

بیت و زۆردارییا وی زۆرداریا بچویک بیت و فسقا وی فسقا
بچویک بیت.

ژبهـر گۆـتـنا پـیـغـهـمـبهـری ﷺ د فـهـرموودا ئـبـن مـهـسـعودی دا
خودئ ژئ رازی بیت: ((سباب المسلم فسوق وقتاله كفر)) ئانکو:
خه بهرگۆتـنا موسلمانى فاسقى یه، شهـرى وی ژى کوفره.

مهـرما پـیـغـهـمـبهـری ﷺ ل فـیـرى فسقا بچویکه و کوفرا
بچویکه، ههـما ئەو زاراف کو (کوفره) بکارئینا وهـك رهفاندنهـك و
ترساندنهـك ژ فـى کارئ خراب.

ههـروهـسا گۆـتـنا پـیـغـهـمـبهـری ﷺ: ((اثنتان في الناس هما بهما كفر:
الطعن في النسب والنياحة على الميت^١))، ئانکو: دوو تـشـت یـئـن دناف
خهـلكـیدا هـهـین؛ ئەو ل دهـف وان کوفرن: ب کـرـیـتى بهـسـکرنا
نـهـسـهـبـئ (رهـه و ریشـالـیـن مـرؤـفی)، و پـئ گۆـتـنا ل سـهـر مـری.

ههـروهـسا گۆـتـنا پـیـغـهـمـبهـری ﷺ: ((لا ترجعوا بعدي كفارا يضرب
بعضكم رقاب بعض^٢))، ئانکو: پـشـتى مـن نـهـزفـرن و بـبـنـه کـافـر؛
هـنـدـهـك ژ هـهـوه بـدانـنه سـتـویـئ هـنـدـهـكـیـن - ئـیـكـودو بـكـوژن -.

فـهـرموودـه د فـئ رـاـمـانـیـدا گـهـلـهـكن، پـیـدـفـیه ل سـهـر موسلمانى،
نـهـخـاسـمه خـودانـیـن زانـیـنئ، دویـفـچـوونـئ د تـشـتانـدا بـكـهـن، و ل بهـر

١ أخرجه مسلم برقم (٦٧)، من حديث أبي هريرة رضي الله عنه .

٢ أخرجه البخاري برقم (٧٠٨٠). ومسلم برقم (٦٥) ، من حديث جرير رضي الله عنه.

رۆناھیا قورئان و سوننەت و پېکا بەراھيېن ئوممەت حوكمى ل سەر بدن، ھشياربن ژ وى پېکا خراب و پيس؛ ئەوا گەلەك ژ خەلكى گرتى، كو ھەما حوكمە ددەن بىي رۆھنكرن و بىي كو ب بەرفرەھى ل سەر باخفن.

پېدقەھ ل سەر خودانىي زانىنى؛ گرنگىي بدەنە بانگەوازيي بۆ پېکا خودى، ب بەرفرەھى و دياركرنا ئىسلامى بۆ خەلكى، ب بەلگەيىن وى قە ژ قورئان و سوننەت، دلى وان ببەنە خوراپگريا ل سەر ئىسلامى، ھەسيەتەن خىرى و شىرەتان ل ئىكودو بكنە، ھەروەسا وان ژ ھەر تەشتەكى بەروفاژى ئەھكامىن ئىسلامى بەرفەين.

ب فى چەندى ئەفە وان پېکا پېغەمبەرى ﷺ گرت، پېکا خەلىفەن وى يىن شارەزا و صەحابيىن وى يىن خودى ژى پازى بووى گرت؛ د رۆھنكرنا پېکا راستدا و ئاراستەكرنا خەلكى بۆ فى پېكى و ھشياركرنا وان ژ وى تەشتى ببىتە سەرپېچى بۆ فى پېكى.

كارپېكرن ب گۆتەنا خودايى مەزن: ﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا

إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [فصلت: ۳۳].

ئانكو: گۆتەنا كى ژ يا وى جوانتر و تازەتر ھەيە؛ يى گازی بکەت بۆ لایى خودى، کریارین چاک بکەت و بیژیت ئەز ژ موسلمانانم.

گوٽنا خودايي مهزن: ﴿قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى
بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعِيَ وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ [يوسف: ۱۰۸].

ٽانڪو: ٺهي موچه ممد ﷺ؛ توڻي ٻيڙي ٺههه ڀيڪا منه ٺهڙ ڳاڙي
دڪم ٻو لايي خودي، ب زانين و چاڦ ڀوهني، ٺهڙ و ٺهوي ل دويڻ
من دهيت، و خودي يي دوير و پاڦڙ بيت ڙ هه مي ڪيماسيان، و
ٺهڙ نه ڙ موشرڪا مه.

هه روه سا گوٽنا خودايي مهزن: ﴿ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ
بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ [النحل: ۱۲۵].

ٽانڪو: ٺهي موچه ممد ﷺ؛ توڻي ڳاڙي بڪه ٻو ڀيڪا خودايي
خو، ب شاره زايي و ب گوٽاريڻ باش.

و گوٽنا پيغه مبهري ﷺ: ((من دل علي خير فله مثل اجر
فاعله))، ٽانڪو: هه ڪه سي بهري ٺيڪي بدهته خير هڪي، دي ٻو
وي ڙي هندي خيرا خير ڪهري هه بيت.

و گوٽنا پيغه مبهري ﷺ: ((من دعا إلى هدى كان له من الأجر
مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً ومن دعا إلى
ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من

۱ أخرجه مسلم برقم (۱۸۹۳) من حديث أبي مسعود الأنصاري رضي الله عنه.

آنامهم شیئا^۱»، ئانکو: ئەو كەسى بەرى ھندەكان بدهته رى
 راستيهكى، دى بۆ وى ژى ھند خىر ھەبىت، ھندى خىرا
 ئەوین ل دویف وى دەین، و گوھى خۆ ددەنە وى، ئەف چەندە
 چ ژ خىرا وان كىم ناكەت. ئەو كەسى بەرى ھندەكان بدهته
 رىكەكا تارى و خەلەت؛ دى گوننەھا وى ژى ھندى گوننەھا
 وان بىت، یین ل دویف وى دەین، بىی كو ئەف چەندە تىشتەكى
 ژ گوننەھا وان كىم بكەت.

ھەروەسا گوتنا پىغەمبەرى ﷺ بۆ ەلى خودى ژى رازى
 بىت؛ دەمى ھنارتىھ دەف جوھيىن خەيبەرى: ((ادعهم إلى
 الإسلام وأخبرهم بما يجب عليهم من حق الله فيه فوالله لئن يهدي
 الله بك رجلا واحدا خير لك من حمر النعم^۲))، ئانكو: ئەوانا گازى
 بكە بۆ ئىسلامى، و بۆ وان بىژە كا د ئىسلامىدا چ ل سەر وان
 پىدقىھ ژ ەقى خودى، ئەز ب خودى كەم ئەگەر خودى ل
 سەر دەستى تە ھىدايەتە ئىك زەلام بدهت؛ بۆ تە باشترە ژ
 حىشترىن سور^۳.

۱ أخرجه مسلم برقم (۲۶۷۴) من حديث أبي هريرة رضي الله عنه .

۲ أخرجه البخاري برقم (۲۹۴۲) . ومسلم برقم (۲۴۰۶) من حديث سهل بن سعد رضي

الله عنه .

۳ ئەو حىشترن يىت ژ ھەميا ب نر خ تر .

پيښه مبهري خودي ﷺ سيژده سالن ل مهككههې ما و گازيا
 خهلكي دكر بو پهرستنا خودي بتني، هاتنا د ناف ئيسلاميدا ب
 شيره تکر و شارهزايي و بيهنفردهيي، و ب سهردهريهکا باش،
 ههتاكو خودايي مهزن ل سهر دهستيڼ وي و دهستيڼ ههقالين
 وي هيدايهتا وان داي، يين كو بهري ههميان خودي
 بهختهوهری ب رزقي وان کري، پшти هنگي پيښه مبهري خودي
 ﷺ مشه ختبوو بو مهديني.

بهردهوامي دا گازيا خو؛ بو ريکا خودايي مهزن و بلند،
 نهو و ههقالين وي خودي ژ وان رازي بيت ب شارهزايي و ب
 گوتارين باش و ب بيهنفردهي ب گهنگهشهکرنا ب وي تشتي ژ
 ههميان باشت؛ ههتا خودايي مهزن جيهادا ب شيري دگهل
 کافران دروستکري، پيښه مبهري خودي ﷺ و ههقالين وي ب
 دروستي پيرابوون، فيجا خودي پشتا وان گرت و نهو ب
 سهريځستن و دويماهکهکا باش دا وان.

سهرکهفتن و دوماهيکا باش ژي ناها هوسا دي ب دهستقه
 هيټ، بو وان کهسيڼ ب دروستي ل دويش وان چووین و ريکا
 وان گرتي ههتا قيامهتي، خودي يه يي داخوازي ژي دهيتتهکرڼ
 کو مه و ههمي برايڼ مه يين بو خودي بکهته ژ دويشکهفتين
 وان، ب باشي خودايي مهزن ژيرمهنديي و عهملهلي باش و
 بيهنفردهيا ل سهر حهقيي، ب رزقي مه و ههمي برايڼ مه

یئَن بانگخواز بکەت، هەتا ئەم دگەهینە وی، ئەفە شولئ وی یە
و هەر وی ئەفە پیچیدبیت.

"زانایی قەدرگران شیخ عبد العزیز بن باز خودی دلۆفانیی پی
ببەت"

وصلی الله وسلم علی نبینا محمد وآله وأصحابه
ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

پهسنين زانايي قه درگران شيخ محمد عوسه يمين ل سهر ئاخفتنا ئهلباني و ئبن باز

ئەوا هاتيه تيگه هشتن ژ ئاخفتنا هەردوو شىخان (و پشتى
 ئاخفتنا پيشهوا ئهلباني خودى دلوفانيي پى ببهت، ئەوا بورى ل
 سهر پرسا کافرکرنى و حوکمکرنى ب ژبلى وى يا خودى ئينايه
 خوار، بو پيشهوا ئبن عوسه يمين هاتيه خواندن، ئاخفتنا زانايي
 مهزن ئبن باز ژى ل سهر ئاخفتنا پيشهوا ئهلباني بو هاته
 خواندن، پشتى هنگى وى ژى ئاخفتنه کا کورت و ب فمال سهر
 هەردوو ئاخفتنان کر، کو کورتيا ويه يا بورى، داخوازي ژ خودى
 دکهين بکهته جهى مفای).

کوفر بو وى کهسيه يى قى چەندى حەلال بکهت، بهلى ئەو
 کهسى حوکمى ب ژبلى وى بکهت يا خودى ئينايه خوار وهك
 گوننه ههك و سهرپيچيهك، ئەفه نه کافره؛ چونكى وى حەلال
 نه كریه، بهس چيدبيت وى ژ ترساندا وه كربت يان پيچينهبيت
 يان تشتهكى هوسا، فيجا نه گهر هوسا بيت ئەو سى ئايهت ئانكو
 گووتنا خودايى مهزن: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
 الْكَافِرُونَ﴾ ههروهسا گووتنا وى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ ههروهسا گوٽنا وی: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿ [المائدة: ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧]. دى ئينيه خوار ل

سهر سىٰ حاله تاندا:

۱- ئهوىٰ حوكمىٰ ب تشتهكىٰ دى بكهت، ژبلى وىٰ يا خودىٰ ئينايه خوار، و وىٰ بدانيته شينا دينىٰ خودىٰ؛ ئهفه كوفرا مهزنه، مروفىٰ ژ دينىٰ دهرديئخيت، چونكى وىٰ ژى خوٰ دانا دگهل خودىٰ و وهكى وىٰ شهريعت دانا و شهريعتىٰ خودىٰ نه يىٰ ب دلىٰ وىٰ بوو.

۲- ئهوىٰ حوكمىٰ ب تشتهكىٰ دى بكهت ژبلى وىٰ يا خودىٰ ئينايه خوار؛ ژبه ر گيول و دلچوونىٰ خوٰ يان ژ خوٰ دترسيت يان تشتهكىٰ هوسا، ئهفه كافر نابيت، بهلىٰ دىٰ ئيتته فهگوهاستن بو فاسقىيٰ.

۳- ئهوىٰ حوكمىٰ ب تشتهكىٰ دى بكهت ژبلى وىٰ يا خودىٰ ئينايه خوار؛ ژ ژوردارى و تهعداييىٰ و ئهفه د حوكمىٰ ياساياندا روينادته، بهلكىٰ د حوكمهكىٰ تايبه تدا رويددهت، بو نمونه؛ ئيك حوكمىٰ ل سهر ئيكىٰ بدهت ب تشهكىٰ ژبلى وىٰ يا خودىٰ ئينايه خوار، بتنىٰ دا تولين خوٰ ژىٰ فهكهت، ئهفىٰ هوسا دبيژنىٰ ژوردار.

فَيَجَا ئُهُفْ سَالُوخهتَيِّنْ هه ل دويشف كاودانى خودانى دهينه
گوهورين.

و هندهك ژ زانايان دبیژن: ئهفه سالوختهتن بو ئیك كهس، و
هه می کافر زۆردارن، و هه می کافر فاسقن ژى، بهلگى وان ژى
گوټنا خودایى مهزنه: ﴿وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [البقرة: ۲۵۴]. ئانكو:
مروټين کافر ئهون يين زۆردار. ههروهسا گوټنا خودایى مهزن:
﴿وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ﴾ [السجدة: ۲۰].

ئانكو: بهلى ئهه كهسين فاسقى كرى، جهى فهحهويانا وان
ئاگره. و ئاها ئهفه فسقا مهزنه.

ههر چهوابيت وهكى شيخ ئهلبانى ئاماژه پى دای مروټ دى
بهريخو ددهتى كا ئه نجام دى چبيت؟ پرس نهيا نه زهرييه؛ بهلكى
يا گرنگ ئه نجامدانا ب كرياتره كا دى ئه نجام چ بيت؟

زانايى فه درگران شيخ محمد عوسهيمين (خودى دلوفانيى پى بيهت)

وصلی الله وسلم علی نبينا محمد وآله وأصحابه

ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين

دویمایهك

بو مه دیاربوو کو زیدهگافی د کافر کرنیدا؛ تشتهکی
مه ترسیداره، چینابیت موسلمان بیی هه بوونا مهرج و نه بوونا
رپگران بهیته کافر کرن.

هه ره کهسی حوکی ب تشتهکی بکهت ژبلی وی یا خودی
ئینایه خوار کافر نابیت، ژبلی وی کهسی یی ببینیت حوکی وی
باشتره ژ حوکی خودی، یان حوکی خودی ب کیر فی دهی
نائیت، یان حوکی وی وهکی حوکی خودی یه، ئەفی هوسا دی
کافر بیت، بهی ئەگه ره ئەو ببینیت حوکی خودی باشتره ژ هه می
حوکمان؛ بتن ئەوی د پرسه کیدا یان هندهک پرساندا کارپینه کر
و حوکی خودی جیبه جی نه کر، ژبه ره هندهک ئەگه ره، وی دهی
ئەو کافر نابیت، چونکی د دلدا باوهری یا ب حوکی خودی هه ی،
و دزانیت حوکی خودی ژ حوکی وی و هه می حوکی دی
باشتره، بهی کارپینه کر؛ ئەفه کافر نابیت، داخوای ژ خودای
مه زن دکهم کو فی کاری بو خو حسیب بکهت و بکهته جهی مفای
بو هه ره کهسی دخوینیت.

بهزاد حکیم دوسکی

